

### CABECERA

**YACIMIENTO:** Monasterio de Santa Maria das Júnias (Pitões das Júnias, Vila Real)  
**MUNICIPIO:** Pitões das Júnias, Montalegre  
**PROVINCIA:** Vila Real (Portugal)  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 2914; EMP 86  
**N. INV:** Iglesia del Monasterio de Santa Maria das Júnias (Pitões das Júnias, Vila Real)  
**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO  
**OBJETO:** Sillar  
**TIPO:** Granítica

### GENERALIDADES

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.  
**TIPO DE EPÍGRAFE:**  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:** (1) 54,5 cm; (2) 72,5 cm. Alt.: 30,5 cm  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 1  
**H. MAX. LETRA:** 13  
**H. MIN. LETRA:** 9  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:**  
**CONS. ARQ.:**  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:** sillar  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

### TEXTO Y APARATO CRÍTICO

**TEXTO:**  
 Era M<sup>a</sup> C<sup>a</sup> 2 XXXV<sup>a</sup>

Texto dado por EMP 86.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**  
 Era 1135 (año 1147 d. de C.).

Traducción dada por Silvia Gómez.

**COMENTARIO:**

La inscripción de 1147 puede conmemorar la fundación del Monasterio de Santa Maria das Júnias (EMP 86).

### EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** EMP 86

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:**

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1147, siglo XII.

**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.

**CONTEXTO HALLAZGO:** La inscripción se encuentra grabada en dos sillares de la cara exterior de la pared norte de la nave, en las proximidades de la puerta lateral de la Iglesia del Monasterio de Santa Maria das Júnias (Pitões das Júnias, Vila Real) (EMP 86).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

### BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 2914; EMP 86; Real, Manuel Luís (1982) A Organização do Espaço Arquitectónico entre Beneditinos e Agostinhos no Séc. XII, Arqueologia, N.º 6, Memórias de la Real Academia de la Historia, VI, pp. I-LXXXIV, Porto, pp.52 y 56. Fontes, P.e Lourenço (1981) "Pitões das Júnias", Actas do 2.º Encontro Nacional das Associações de Defesa do Património Cultural e Natural, pp.317-341, Braga, p.322. Cocheril, D. Maur (1978) Routier des Abbayes Cisterciennes du Portugal, París-Lisboa, p.53. Barreiros, Fernando Braga (1920) "Materiais para a Arqueologia do Concelho de Montalegre", O Archeólogo Português, 1.ª Série, vol. XXIV, Lisboa, p.87. Leal, Augusto Soares d'Azevedo Barbosa de Pinho (1873-1890) Portugal Antigo e Moderno ..., vol.VII, Lisboa, p.106.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



EMP86